

ARTIKEL PENELITIAN

An Integrated New Course Book in Learning and Using English for Social Domains of English Partial Immersion Program at Vocational High Schools Sebagai Buku Acuan Berbahasa Inggris untuk SMK Bilingual di Daerah Istimewa Yogyakarta **(oleh Rahmi D. Andayani, Agus Widyantoro, dan Nur Hidayanto P.S.P)**

Penelitian ini merupakan penelitian lanjutan hibah bersaing yang dilakukan oleh Andayani, Rahmi D., dkk (2007 dan 2008) yang bertujuan untuk membuat model pembelajaran *English Immersion Program* dan sosialisasi model tersebut di sekolah bilingual di DIY untuk kelas Bahasa Inggris dan MIPA. Hasil penelitian selanjutnya berupa buku ajar untuk kelas bilingual sebagai masukan kebijakan bagi institusi terkait dan untuk meningkatkan produktivitas sumber daya manusia dengan hasil perbukuan nasional berjudul: (a). *An Integrated New Course Book In Learning And Using English For Social Sciences for English Partial Immersion Class Program for the VII Grade Students*, (b). *An Integrated New Course Book In Learning And Using English For Languages and Literatures for English Partial Immersion Class Program for the VII Grade Students*. Hasil penelitian 2013 juga telah diterbitkan oleh *The Language Institute of Thammasat University dalam international proceeding di Thailand, The 3rd International Conference on Foreign Language Learning and Teaching: Research, Renovation, and Reinforcement: Enhancing Quality in Language Education*, dengan judul “*The English Partial Immersion Model at Junior International School of Yogyakarta, Indonesia*”.

Desain penelitian berupa *descriptive qualitative* dan *quantitative*. Data berupa ujaran lisan dan bahasa tertulis, sumber data adalah siswa, guru, dan kepala sekolah di SMK domain Sosial, *stakeholders*, dan para peserta workshop. Alat pengumpul data berupa video, tape recorder, buku panduan, dan catatan-catatan lapangan, sedangkan instrumen penelitian berupa *human instrument (key instrument)* yang dilengkapi dengan kuesioner tentang uji coba buku ajar untuk SMK domain Sosial yang berupa *The Bilingual Partial Immersion Course*. Sedangkan uji validitas dilakukan dengan cara (1) triangulasi, (2) pemeriksaan sejawat, (3) uji coba buku dan (4) pencocokan hasil analisis terdahulu.

Diharapkan dengan terwujudnya pembuatan buku di tahun ke 2 ini, guru-guru tersebut memiliki buku teks sebagai buku pegangan kelas bilingual khususnya untuk SMK domain Sosial. Target penelitian adalah memberi masukan kepada pembuat kebijakan pendidikan,
1 | *Integrated New Course Book in Learning and Using English for Social Domains of English Partial Immersion Program at Vocational High Schools Sebagai Buku Acuan Berbahasa Inggris untuk SMK Bilingual di Daerah Istimewa Yogyakarta*

seperti Mendiknas, Direktorat Menengah Kejuruan terutama berkaitan dengan penunjukan sekolah yang dijadikan model untuk sekolah bilingual di Indonesia. Target lain berupa meningkatkan kinerja sumber daya manusia, kualitas pengajaran dan inovasi pendidikan, produktivitas, efisiensi internal, dan efisiensi eksternal, serta bahan kebijakan nasional dengan terwujudnya buku acuan yang berjudul *AN INTEGRATED NEW COURSE BOOK IN LEARNING AND USING ENGLISH FOR SOCIAL DOMAINS OF ENGLISH PARTIAL IMMERSION PROGRAM AT VOCATIONAL HIGH SCHOOLS*.

Berdasarkan hasil analisis data dari kuesioner yang diberikan kepada siswa, guru, dan kepala sekolah dan ditambah dengan hasil dari peserta workshop, ada beberapa hal yang dapat disimpulkan dari penelitian ini.

Siswa menyambut baik adanya buku ajar berbahasa Inggris untuk SMK domain Sosial. Mereka ingin agar buku tersebut memiliki komposisi materi yang bagus, baru, dan berhubungan langsung dengan kehidupan siswa. Selain itu, sebaiknya buku tersebut memiliki banyak gambar atau ilustrasi pendukung yang dapat menambah ketertarikan dan semangat siswa dalam belajar. Mengenai latihan atau aktivitas dalam buku ajar, siswa menginginkan agar latihan atau aktivitas tersebut harus dapat membantu siswa dan memotivasi mereka untuk mencapai tujuan pembelajaran.

Guru dan kepala sekolah juga menyambut baik adanya buku ajar berbahasa Inggris untuk SMK domain Sosial. Mereka menginginkan adanya integrasi *English skills (Reading, Writing, Speaking, dan Listening)* yang terpadu. Selain itu materi dan bentuk latihan untuk setiap English skills disesuaikan dengan tujuan pembelajaran dan mempermudah guru dalam mengajar.

Peserta workshop juga memberikan penilaian yang baik mengenai buku acuan *An Integrated New Course Book in Learning and Using English for Social Domains of English Partial Immersion Program at Vocational High Schools*. Penilaian mereka terhadap buku tersebut adalah: (1) Tujuan jelas dan mendetil di setiap unit; (2) Penulis memperhatikan langkah yang rumit di dalam penyajian materi, (3) Penyajian materi merefleksikan prinsip input dan output yang bertahap dari awal yaitu *Exercise 1* mencoba menyajikan atau mencoba memanggil kembali pengetahuan awal siswa. Langkah ini sangat penting dilakukan karena fungsinya sebagai jembatan yang menghubungkan antara pengetahuan yang telah mereka miliki dengan apa yang akan mereka pelajari, (4) Selanjutnya, buku ini juga menekankan pada *vocabulary building* yang sangat kontekstual. *Exercise* ini penting untuk memberikan masukan pada makna secara harfiah tetapi juga secara kontekstual, (5) Penyajian

2 | *Integrated New Course Book in Learning and Using English for Social Domains of English Partial Immersion Program at Vocational High Schools Sebagai Buku Acuan Berbahasa Inggris untuk SMK Bilingual di Daerah Istimewa Yogyakarta*

warna sangat menarik dan membuat pembaca atau pembelajar sangat tertarik dan tidak merasa bosan untuk mempelajarinya, (6) Buku ini memiliki *content based* yang sangat variatif, (7) Komponen bahasa seperti *grammar focus* dan *vocabulary* juga disuguhkan dengan baik, dan (8) Penyajian topik dan tema telah diselaraskan dengan tujuan pembelajaran dan standar kompetensinya.

Adapun dari hasil tersebut, ada beberapa saran dari peneliti sebagai berikut: (1) buku tersebut perlu di try out kan ke sekolah yang lebih banyak untuk menguatkan tingkat validitas dan reliabilitasnya sebagai buku ajar di dalam pembelajaran Bahasa Inggris bagi siswa SMK, (2) buku tersebut dapat digunakan oleh guru dalam pembelajaran Bahasa Inggris di kelas sebagai *medium of instruction*, (3) buku tersebut dapat menjadi salah satu alternatif buku acuan penunjang dalam pembelajaran bahasa Inggris di SMK, dan (4) perlunya produksi buku sejenis di bidang lain seperti di SMK Seni.